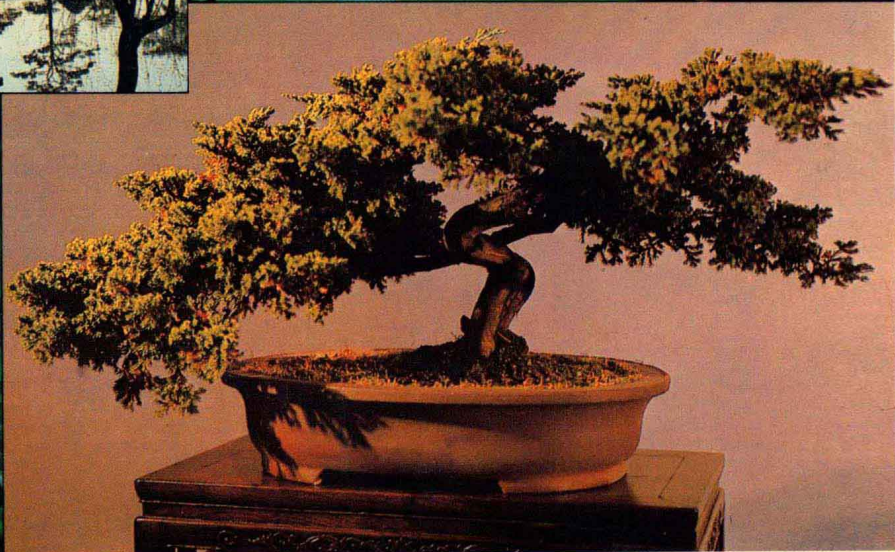


彩色版

中國的花、盆栽與園林

中國四季的花 + 中國著名盆栽 + 中國古典園林



題王侯廢宅

唐·朱慶餘

古巷戟門誰舊宅，早曾聞說屬官家。
更無新燕來逐屋，本有閒人去看花。
空廡未摧塵滿櫺，小池已涸草侵沙。
華事敬皆如此，立馬踟躕看日斜。



中國的花、盆栽與園林

——中國四季的花·中國著名

盆栽·中國古典園林

發行人·高源清

執行編輯·洪家輝 林淑桂

鄧美貴 楊素霞

譯文部份·林懷卿 丁嫣華

發行所·故鄉出版社有限公司

台北市和平東路二段107巷20號一樓
電話·七〇五九九四二 七〇六二四七〇
七〇六一九七六 七〇六一九七七

郵政劃撥·一四五〇七七 故鄉出版社有限公司

製版·人人印刷股份有限公司

印刷·桂林彩色印刷有限公司

初版·一九八二年八月五日

定價·新台幣捌佰元整

行政院新聞局登記證·

局版臺業字第一四六九號

法律顧問·林樹旺律師

版權所有·翻印必究

中國的花、盆栽與園林

中國四季的花 + 中國著名盆栽 + 中國古典園林



目錄

中國四季的花 5

前言 6

中國四季的花卉 7

春天的花 9

夏天的花 37

秋天的花 53

冬天的花 71

中國著名盆栽 83

中國盆栽的風格及流派 84

中國盆栽的變遷 87

上海盆栽 88

浙江盆栽 99

揚州盆栽 102

蘇州盆栽 112



北平地區的王宮庭園	232
承德的避暑山莊及外八廟	220
寺廟行宮庭園與貴族庭園	214
頤和園	190
圓明園	184
香山靜宜園	178
故宮的乾隆花園	176
故宮的御花園	172
北海	156
前言	152
中國古典園林	151
廣西盆栽	144
廣州盆栽	137
福建盆栽	132
四川盆栽	123
北方盆栽	120

編輯序言

在中國，花卉栽培的歷史有二千多年的傳統，盆栽則近二千年之久，園林藝術的創作更在三千年以上。這三項藝術——花卉栽培、盆栽、園林建築可說是中國具像藝術中最抒情的一支，它結合了藝術創作和地理景觀的內外條件，衍生出不少珍奇品種的花卉，各式風格的盆栽和充滿恢宏氣象的古典園林。外國植物學者和園藝家們稱讚中國為「世界園林之母」，甚至讚譽「無中國的植物，則無精美的花園」實非過甚其辭。

雖然在園藝的發展上有這麼悠久的傳統，但絕大多數愛好園藝的中國人，並不能廣泛地欣賞到中國園藝的菁華部份。也許有人對梅、蘭、竹、菊相當熟悉，卻從沒見過雲南山茶、報春或萱草；有人見過大衆化的西湖、陶然亭，卻從不曾一睹宮廷御苑的圓明園和北海之真面目；至於那些極盡巧思的百年盆栽佳構，則更如深閨麗人，輕易不得一見了。

本書就是洩露這些秘藏給大衆，展現中國園藝最菁華的部份給愛好園藝的人士欣賞。

全書分三大部份，編輯的舖排上，將花卉、盆栽和園林各自獨立處理。它們雖同是極具相關性的園藝主題，却都有它們獨立發展的沿革傳統。

第一部份是中國四季的花卉。這裏蒐集了我國各地的花卉照片，解說一百七十多種花卉的產地、形態、特性以及栽培技術等，爲了說明方便起見，大體依花期的時序春、夏、秋、冬四季作爲劃分綱目，以供愛花的讀者參考。另外，因爲在中國文學史中，花卉是一項引發文學創作的重要主題，有關的詩詞作品不在少數，這裏特別擇其佳作配在真實的攝影圖邊，讓讀者品花之際，倍感風雅。

第二部份是中國的盆栽。有整體性的文章介紹中國盆栽的風格、流派和歷史變遷。另分章節介紹各地的盆栽製作中心如廣州、揚州、成都、蘇州等地的出色作品。百年佳品，不同凡響，誠爲盆栽愛好者不能不珍藏的好書。

第三部份是中國的古典園林。歷來中國的古典園林可概分爲帝王的宮廷御苑、貴族的宅邸庭園、寺院庭園以及公共庭園。本書以圖文並茂的形式，將這些歷代留傳至今的名園建築作一概括性的介紹，讓讀者在飽覽中國古典庭園的藝術美之餘，能感受一下中國文化中較富裕一面的副產品是如何的風味。

此外，特別一提的是，中國花卉部份有許多品種名稱不一。台灣的一些花卉名稱與大陸的同種花卉差別更大，這一部份，特別請園藝學專家薛聰賢先生附加辨識的註解。在此，特別感謝他的熱心協助。

故鄉出版社編輯部



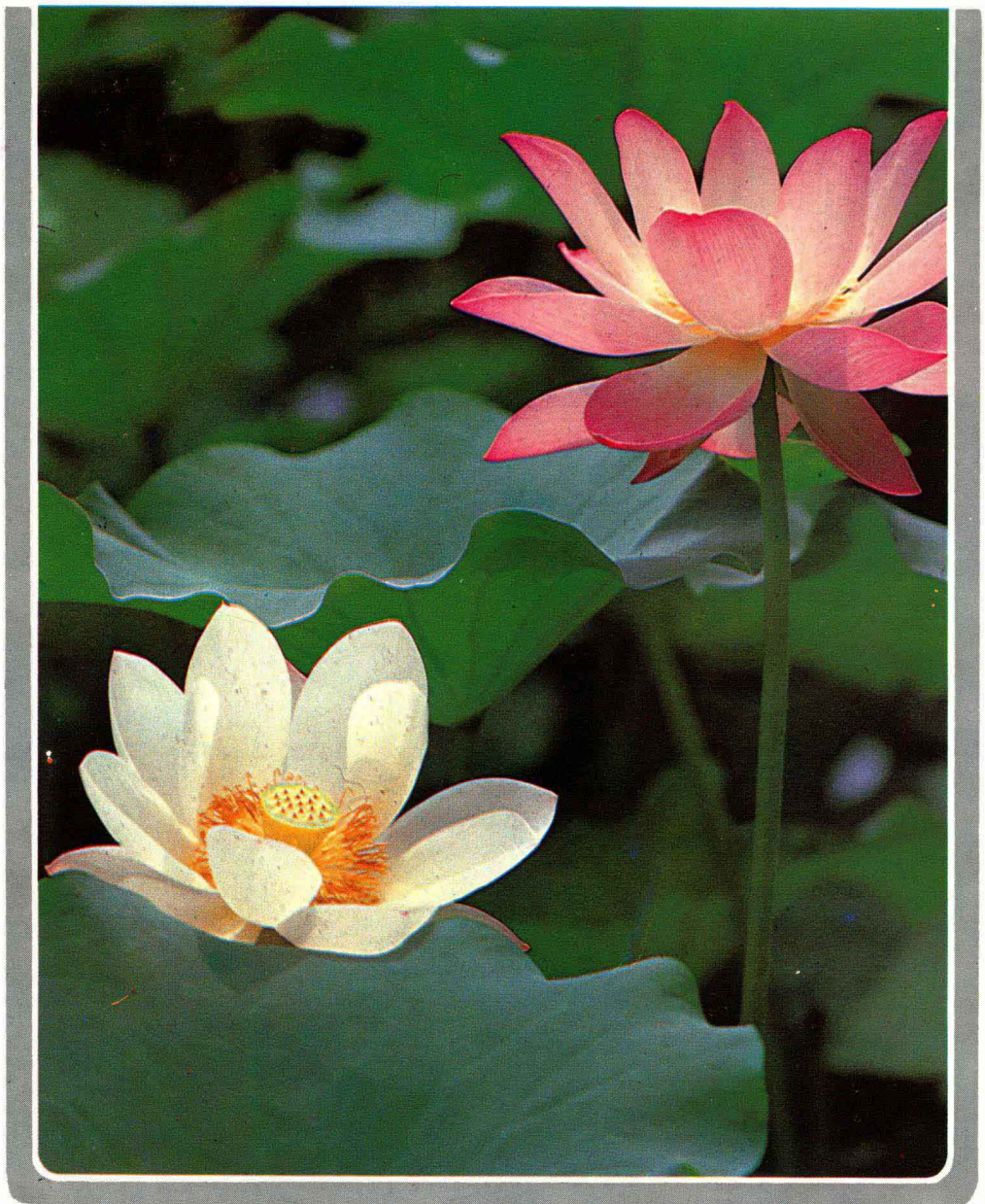
◀ 月季



◀ 送鞘石斛蘭

中國的花、盆栽與園林

中國四季的花



前言

在這極度膨脹繁忙的工業社會中，人類生活的休閒與情趣也逐漸受到重視，而「回歸自然」則是人類源自本性的企求。自然的壯闊靈秀並不是人人都可一蹴及之，但隨著科技文明的發達，園藝技術與栽培方法也隨之疾進，生活在現代文明中的人類，可以足不出戶而綜覽自然界奇花異卉之百態，藉著傳真卓越的攝影技術、印刷技術以及對生物學、植物學知識的廣泛研究，人類的生活領域，一方面有知性上的增長領悟，另一方面在感性上，也能享受到美的滋潤薰陶。這裏不僅搜錄了我國主要的花卉，並且也網羅了由世界各地傳至中國的珍奇品種。這些花卉有被栽植在庭園中的，有野生的，也有被培育在溫室中的；有產於熱帶、溫帶、寒帶的，有群生在叢山峻嶺和草原之上的，也有生長在沙漠中的，可謂包羅萬象，品種不勝枚舉。

▼夏之奇葩——天山雪蓮。



中國四季的花卉

我國土地廣大，氣候、土壤的類型繁多，有各種不同的自然地理景觀。植物的種類很豐富，有許多著名花卉的原產地都在我國。花卉中的「四君子」——梅、蘭、竹、菊，加上牡丹和薔薇，自古以來即名滿天下。百餘年來，經過我國無數位植物學者和園藝家們的研究採集，發現了不少珍奇的觀賞植物；其中如杜鵑、報春、龍膽、萱草、百合、綠絨蒿、雲南山茶、珙桐、木蘭等等，種類非常豐富，都是西式庭園中不可多得的花木。中國



◀ 春之花——桃花



▶ 夏之花——黃鸝

牡丹譜」等多種與花木和果實有關的專書即在宋代時出版，這些書至今仍頗為園藝家所稱道。明朝，花卉的栽培有更擴展性的發展；除了花卉的專書外，亦出現了許多園藝書籍，例如：「群芳譜」、「花曆」等都陸續出現。清代更出版了「藝菊誌」、「鳳仙譜」、「廣群芳譜」、「秘傳花鏡」等大型著作。上述的資料史實，是我國歷史上花卉栽培演進的過程，亦奠定了近代花卉培育的良好基礎。

因而博得外國植物學者和園藝家們稱讚為「世界園林之母」，甚至有一無中國的植物，則無精美的花園」等讚詞，這並非言過其實的浮誇，我國在研究園藝上的歷史與貢獻，尤可作為明證。

十九世紀以後，中國海口開放通商，隨著海運的發達，在東西文化交流之中，花卉種子和花苗的交換也很頻繁，歐、美、澳、非各洲的植物也都傳至我國，所以雖在東方庭園，亦能觀賞到世界各地的花草。譬如：大麗花、唐菖蒲、君子蘭等外來品種，給我國園林增添了不少異彩。

在五千年的悠久歷史中，花卉的栽培，可溯自春秋戰國時代，「詩經」、「禮記」等古書內均有記載。到了秦、漢，花卉的栽培愈來愈盛，當時已出現了最早的溫室栽培法。唐代時的花卉種類和栽植技術等都有了很大的發展。到了宋朝則出現有關植花的專門書籍，「蘭譜」、「梅譜」、「

的讀者們參考。



▶ 秋之花——菊花



◀ 冬之花——梅花



春歌

春林花多媚
春鳥意多哀
春風復多情
吹我羅裳開

——子夜四時歌

春天的花

「春色惱人眠不得，月移花影上欄杆。」（王安石「春夜」）詩人被春花月影所惱而不得眠（這是一種多麼溫柔的「惱」啊！），如此纏綿多情的春，正是古今騷人墨客所一致讚咏的；隨著凜冽的嚴冬逝去之後，一朵朵甦醒了的花魂，悄然地將春光渲洩而出；水邊柳條冒出青芽，山谷的薇蕨和鳳尾草抖擻起來，紅、黃、藍、紫的小草花也在微風中輕輕頷首……於是，春天在無數等待與祈盼中，翩臨了人間。

春之神首先帶給大地金黃色的迎春花，為久失燦陽的人類渲染最溫暖的春意，接著喧嘩的桃李

也不甘寂寞地吵著展示姿容，紅桃白李，春天婀娜起來了，然後是杏花、梨花、連翹、丁香、榆葉梅、鬱金香……一株株爭先恐後地擠進春的門扉之中，只見濃郁豐腴的玉蘭花微笑著迎接春晨，欄架上的紫藤花，牽引著一串串淺紫色的春夢，高貴華麗的牡丹盆栽，成為廳堂最佳的春景，山林中，一叢叢的杜鵑和百合，開得滿山遍野，把春心散播得天地皆是，花園裡栽植的紫荊、石竹、喇叭花、三色堇，人行道旁的木棉，橋畔的芍藥，爬滿牆柵的炮仗紅……，花神讓人們一一領略春天的斑斕繽紛。

春季，我國各地都呈現著「雜花生樹，群鶯亂飛」的蓬勃生機與朝氣，有人說：「每一隻蝴蝶，都是一朵花魂，回來尋訪它自己。」，那麼，春天該是更多思歸的心魂，漫天飛覓的季節了！



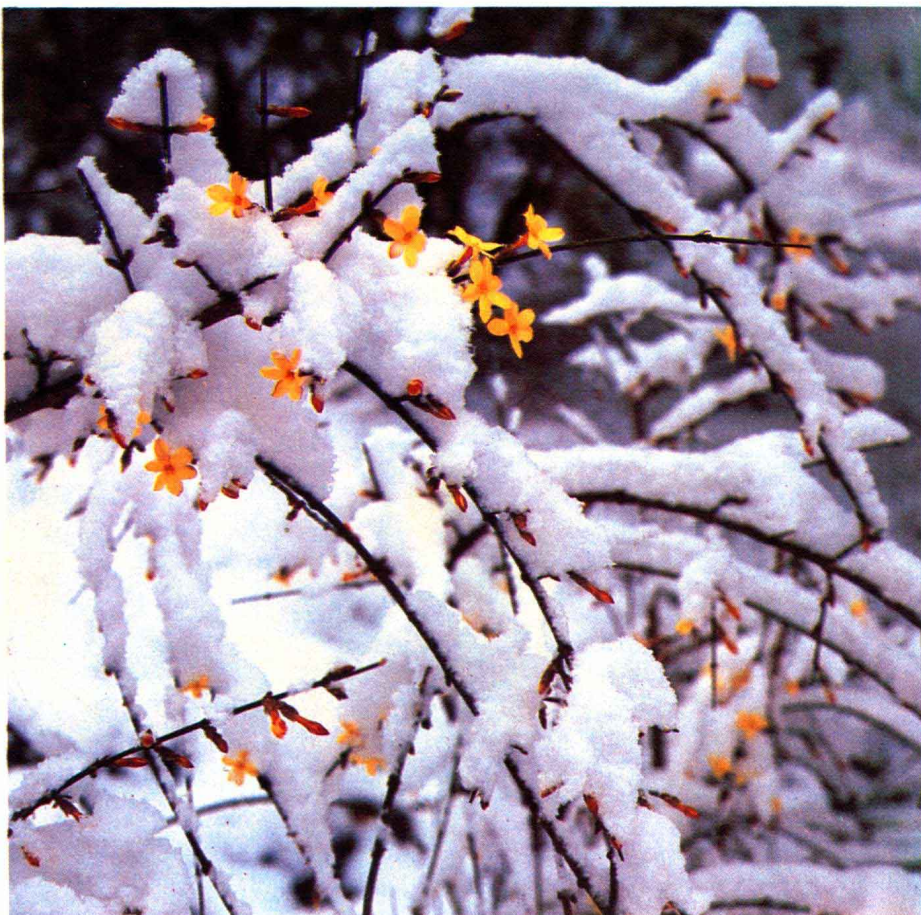
◀迎春花



▶迎春花

▲迎春花 (*Jasminum nudiflorum* Lindl.)

別名金腰帶。木犀科，落葉或半常綠灌木。原產於我國中部、北部，在各地廣被栽培。性耐寒，喜愛陽光充足，不選任何土地，易開花，不喜濕地。二、三月開花，為黃色，先開花後長葉子。以分株、壓條和扦插法皆可繁殖。此花是初春時珍貴的觀賞花木，多種植在路旁、斜坡地和岸邊。也可當樹籬和岩石園的花材，也有種在花盆做盆栽觀賞用。

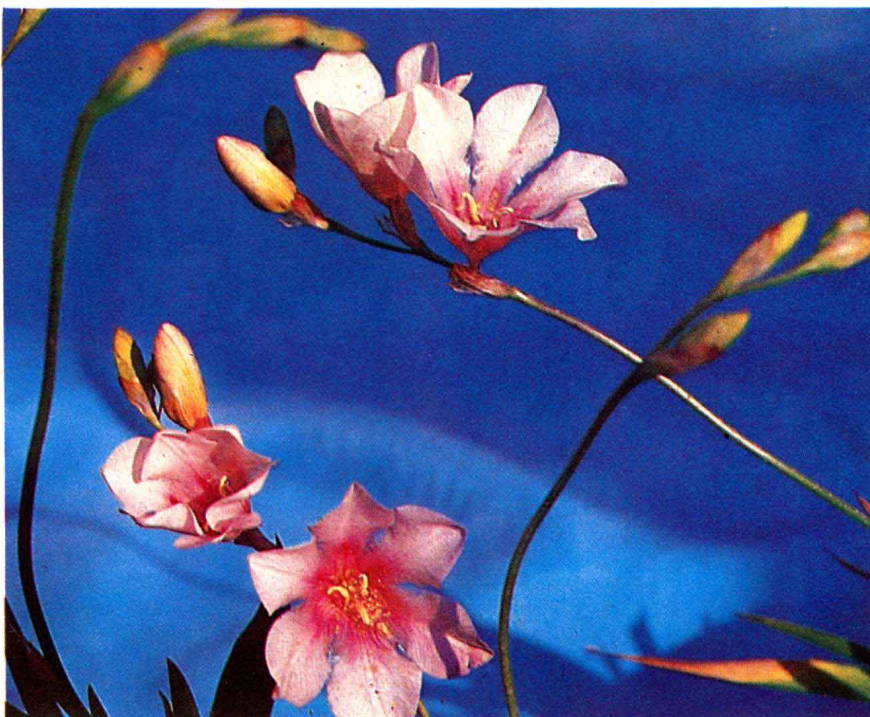


▼小蒼蘭 (*Freesia refracta* Klatt.)

別名香雪蘭、小蒼蘭等。屬鳶尾科的多年生草本植物，有球莖。原產於南非的開普敦。喜涼爽濕潤、陽光充足的環境，耐寒力弱，適合在秋天種植的球根花卉。春天開花，夏天停止生長。栽培品種很多，花色有白、黃、紅、紫、粉紅等色。繁殖法是在秋天將小球莖分開種植，也可播種。

▼獨蒜蘭 (*Pleione bulbocodioides* [Fr.] Rolfe)

蘭科的多年生宿根草本植物，原產於我國。有狹小的卵形鱗莖，莖端會長出一片葉子。葉和花同時生長，基部有一朵抱莖似的花，花色呈淡紫或淺紅，沒有香氣。花期是在春季。栽植於膨鬆的土壤中，生長期停止時會落葉。繁殖法是取小鱗莖來栽植。(台灣名稱：一



蘭葉春葳蕤，桂華秋皎潔；欣欣此生意，自爾爲佳節。
誰知林棲者？聞風坐相悅。草木有本心，何求美人折？

—唐·張九齡·「感遇」

▼蕙蘭 (*Cymbidium faberi* Rolfe.)

別名九子蘭、九節蘭、夏蕙、一莖九華等。蘭科的宿根草本植物。葉有7~9片，基部爲圓型，葉緣成鋸齒狀。花有6~12朵，分在花莖上開放，花色淡黃，淡雅清香。花期在3~4月。原產於秦嶺以南的山區，爲蘭花中栽植最普遍的一種。變種和變形者很多，例如大一品、金鱗素、解佩梅、極品、程梅、仙綠等，都是自古就被栽培的品種。比春蘭耐寒，但夏天需植於涼爽的地方，是稍難培植的品種，繁殖以分株較好。(台灣名稱：一莖九華、九華蘭)



▼獨蒜蘭

▼捲萼兜蘭 (*Paphiopedilum appletonianum* [Gower] Pfitzer.)
蘭科的多年生草本植物；原產於海南島。根部有淺棕色的軟毛，葉對生，排成二列，葉片呈綠色而有暗紫色的斑點。花莖較葉片長，上有紫紅色的絨毛。花期在初春，花爲紫色、單瓣，呈菱狀匙形，花口邊緣呈兜狀凹入。喜膨鬆土壤，以分株法繁殖。(台灣名稱：卷萼兜舌蘭)





▲台蘭 (*Cymbidium floribundum* Lindl.)
別名蒲蘭、金稜邊、方蘭、蜂子蘭、小蜂蜜蘭。為蘭科中的多花蘭之變種。原產於浙江、福建、廣東、廣西、湖南、四川、雲南、貴州。葉大而有光澤，花期在4~5月。花有10~40朵，小形而密生，花瓣呈紫褐色，沒有香味。喜溫暖潮濕，在膨鬆的腐植質土壤中較易栽培，以分株法來繁殖。



▲飄帶兜蘭 (*Paphiopedilum danthum* Tang et Wang.)
別名長瓣兜蘭，蘭科的多年生植物，半著生或地生，原產於廣西、雲南。喜溫暖有濕氣的環境，以及腐植質的深厚土壤。葉有長橢圓形及帶狀二種，呈油亮的鮮綠色。花莖比葉長，開2~3朵花。多以膨鬆土壤盆栽，繁殖以分株法較易，栽培法亦可。(台灣名稱：飄帶兜舌蘭)



▲春蘭 (*Cymbidium goeringii* Rehb. f.)
別名草蘭、山蘭，花朵香蘭科，多年生草本。長江流域和西南地方為其原產地。因為在春天開花，所以稱為「春蘭」。葉子為帶狀綠色，花1~2朵，綠白色底，上有紫紅色斑點，清香撲鼻。花期在2~3月，其品種很多，如：宋梅、綠雲、鄭同荷、西神梅、龍字等。多以分株、栽植法來繁殖。(台灣名稱：日)



▲大花君子蘭 (*Clivia miniata* Reg.)
別名劍葉石蒜。為石蒜科的多年生常綠草本植物，有假鱗莖。原產於南非，喜溫暖、濕潤、半陰的環境，不耐寒。葉片呈深綠色，花有從黃色到橘紅等多種深淺不同的花色，春天時盆栽最適宜，以分株或栽植法繁殖。



▲玉蘭 (Magnolia denudata Desr.)

別名白玉蘭，是木蘭科的落葉喬木，高達18公尺。原產於我國的中部，南北各地亦廣有栽植。喜陽光充足，又耐日蔭。在肥沃的土壤中，生長較好，不能有積水。初春，開花比長嫩葉先，開在枝端上。花色潔白如玉，極為清香，是花木中的佳品。以壓條、接木法繁殖。為園林的珍貴花木。



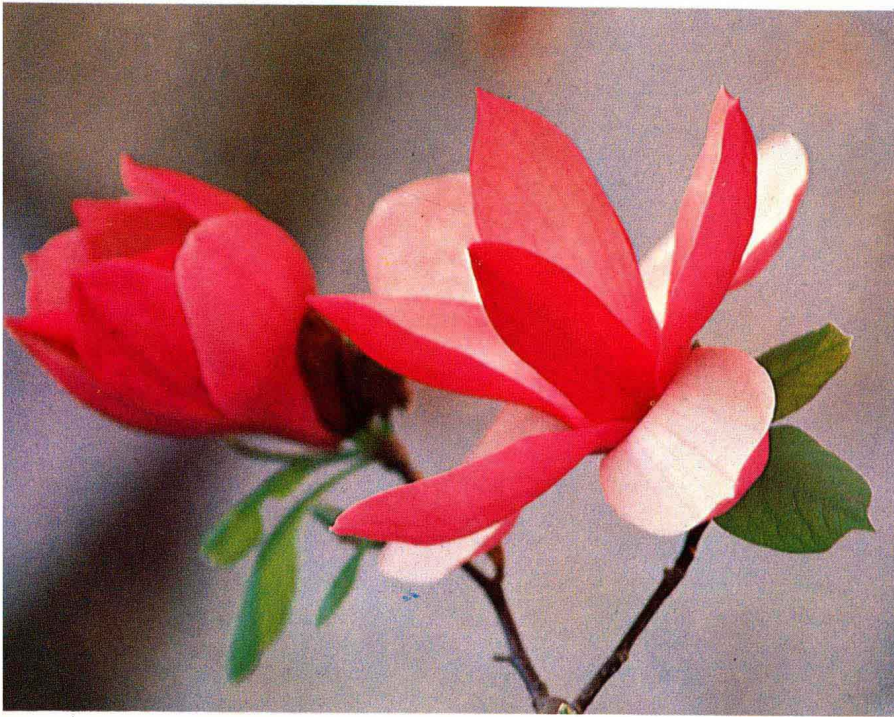
▲硃砂玉蘭 (Magnolia soulangeana)

別名二喬玉蘭，是木蘭科的落葉灌木。原產於我國，各地都有栽植。喜陽光充足，耐寒冷和乾燥。在肥沃、排水良好的砂質土壤較易生長。花期在3~4月，先開花後長嫩葉。硃砂玉蘭是玉蘭和木蘭的交配種。是極珍貴的初春觀賞花木，以接木法繁殖。(台灣名稱：蘇郎辛夷。)



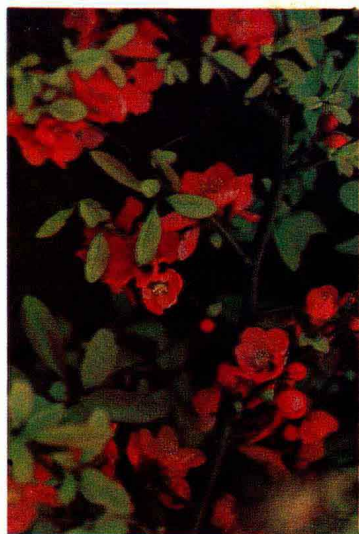
▲連翹 (Forsythia suspensa Vahl)

別名黃綫丹、黃花杆，木犀科的落葉灌木。原產於我國的北部、中部。喜陽光充足，又能耐寒冷和乾燥，不被土壤條件左右。花期在3~4月，先開花後長嫩葉，花為黃色。以分株、扦插、栽植法來繁殖，也可用壓條法。開花時，樹枝也會變成金黃色，很引人注目，是初春的觀賞植物。



▲木蘭 (Magnolia liliflora Desr.)

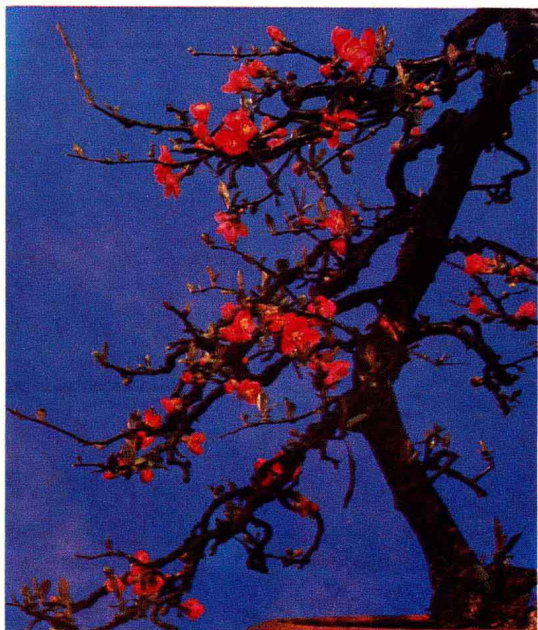
別名辛夷、木筆、紫玉蘭，是木蘭科的落葉灌木。原產於中國中部，在全國各地都有栽培。喜陽光充足和肥沃濕潤、排水良好的土壤，不能有積水。花瓣的外側是絳紅色，內側則是白色或粉紅色。花期在3~4月。以栽植、壓條、分株法來繁殖，也可用扦插法。(台灣名稱：辛夷、木筆、木蘭、房木)



▲貼梗海棠

▼貼梗海棠 (Chaenomeles lagenaria Koidz.)

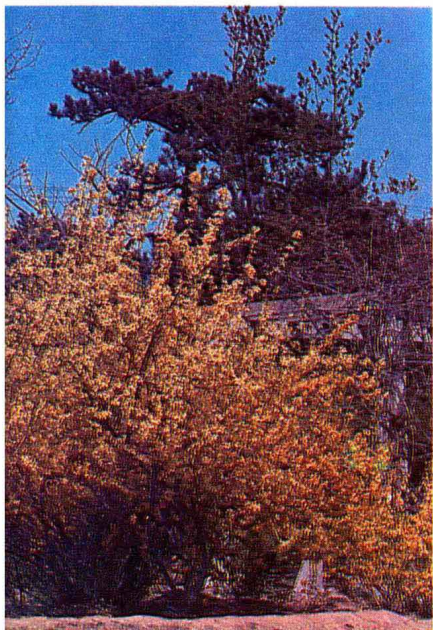
別名貼梗木瓜、鐵角海棠，是薔薇科的落葉灌木。原產於我國中部，南北各地都有栽植。喜陽光充足，性耐寒，栽植在排水良好的地方較好。花呈深紅色，花期在3~4月，先開花後長嫩葉，剛開始是深紅色，然後逐漸轉淡。有白花、紅花、複瓣和灌木等許多變種。以分株、壓條、扦插法繁殖，栽植法亦可。多群生在花坪、花園、庭園裡，也能單獨栽植。盆植可取作插花的花材。(台灣名稱：刺梅、木瓜)



▲芫花 (Daphne Genkwa Sieb et Zucc.)

別名藥魚草、悶頭花，屬豆科落草灌木。原產於長江流域、河南和山東。喜溫暖濕潤的氣候和肥沃濕潤、排水良好的土壤，需種在有陽光的地方。花期在三月，先開花後發葉芽，花色紫紅，通常開3~6朵在葉脈上。以分株法繁殖，為庭園中優雅的觀賞植物。(台灣名稱：芫花、魚毒、頭痛花、鬧魚花)

▲連翹





▲梨花 (Prunus bretschnideri Rehd.)
亦稱白掛梨、缸梨，是薔薇科的落葉喬木。原產於我國北方各省。生長在海拔100—900公尺的乾寒地帶。在北方被栽植得很多。喜陽光、耐寒，不選土壤，易開花。在濕潤的砂質土壤中很易生長。四月時開白色小花，果實成熟時為黃色。多以接木法繁殖。是重要的果樹，也被種植在庭園以供觀賞。

▼櫻樹 (Prunus donarium Sieb.)
(P. Lanesiana Wils.)

屬薔薇科的落葉喬木，原產於日本，我國各地也有栽培。喜陽光、耐半陰。在有濕氣、排水良好的肥沃土壤中，很容易生長。不喜歡鹼性土壤。4—5月開花，花是重瓣，花色為粉紅色，在日本有許多園藝品種，為日本國花。以接木繁殖，多使用山櫻為台木。是庭園中珍貴的觀賞花木，群生，亦被種在人行道旁。

梨花淡白柳深青
柳絮飛時花滿城
惆悵東閣一株雪
人生看得幾清明

—宋·蘇軾·「詠梨花」

日暮嘉陵江水東
梨花萬片逐東風
江花何處最腸斷
半落江水半在空

—唐·元稹·「江落花」

